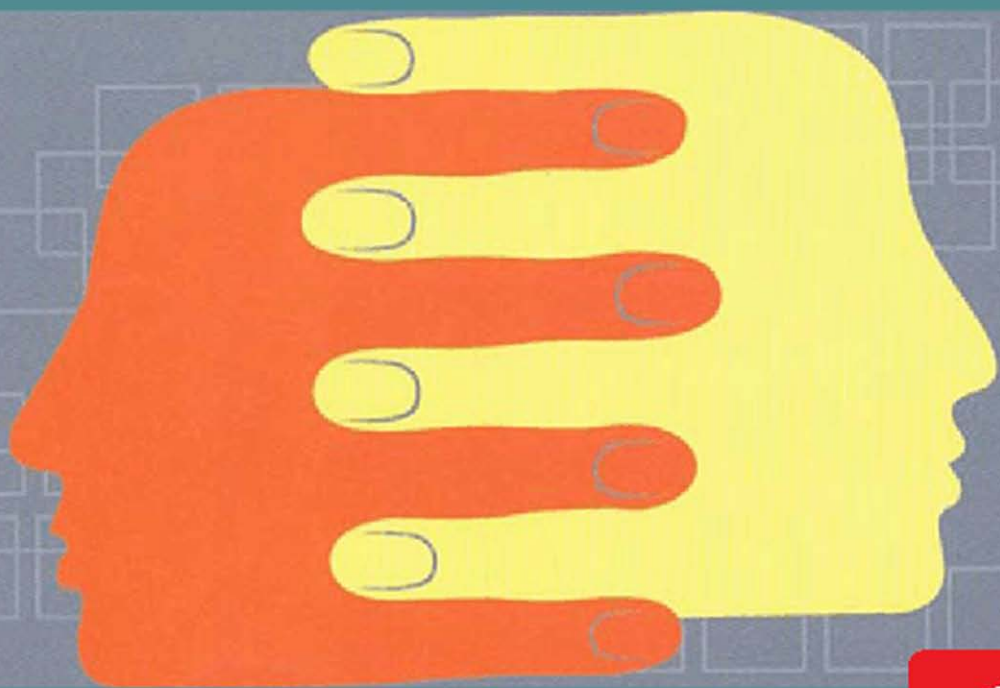


基础教育的中外比较与感悟：

一个中学校长的工作手记

张文生 编著



当代中国出版社





基础教育的中外比较与感悟 ——一个中学校长的工作手记

张文生 编著



当代中国出版社
Contemporary China Publishing House

2017年·北京

图书在版编目(CIP)数据

基础教育的中外比较与感悟：一个中学校长的工作
手记 / 张文生编著. -- 北京：当代中国出版社，
2017.7

ISBN 978-7-5154-0790-6

I. ①基… II. ①张… III. ①基础教育—对比研究—
中国、国外 IV. ①G639.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2017)第 142755 号

出 版 人 曹宏举
责任编辑 李一梅
责任校对 康 莹
装帧设计 古涧文化
出版发行 当代中国出版社
地 址 北京市地安门西大街旌勇里 8 号
网 址 <http://www.ddzg.net> 邮箱：ddzgcbs@sina.com
邮政编码 100009
编 辑 部 (010)66572264 66572154 66572132 66572180
市 场 部 (010)66572281 66572161 66572157 83221785
印 刷 北京宝昌彩色印刷有限公司
开 本 720 毫米×1020 毫米 1/16
印 张 12.5 印张 1 插页 插图 13 幅 143 千字
版 次 2017 年 7 月第 1 版
印 次 2017 年 7 月第 1 次印刷
定 价 38.00 元

版权所有，翻版必究；如有印装质量问题，请拨打(010)66572159 转出版部。

序 一

读了张文生校长送来的《基础教育的中外比较与感悟：一个中学校长的工作手记》书稿，很有兴味也深有感触。这本书没有洋洋洒洒的高谈阔论，只是用最质朴的语言，讲述了一个个中日交流和学校教育的生动故事。从中让我们感受到，中国基础教育改革开放的成就和提高教育国际化水平的进展，也深信尽管有着多重困扰，和平友好仍是中日两国人民心中的主旋律。

文生同志是北京市月坛中学的校长。1972年9月25日，日本内阁总理大臣田中角荣访问中国，双方发表《中日联合声明》，标志着中日邦交正常化。作为成果之一，当年月坛中学开始开设日语，1985年开始开展中日教育交流，1988年被北京市政府批准为对外开放单位，1993年将日语作为第一外语。月坛中学至今仍是北京市最早而且是唯一以日语作为第一外语的中学，因此，也自然成为中日民间交流特别是青年交流的重要窗口。

习近平同志在2015年中日友好交流大会上发表的重要讲话中指出：中日友好的根基在民间，中日关系前途掌握在两国人民手里。中国政府支持两国民间交流，鼓励两国各界人士特别是年轻一代踊跃投身中日友好事业，期待两国青年坚定友好信念，积极采取行动，不断播撒友

谊的种子，让中日友好长成大树、长成茂密的森林，让中日两国人民友好世代延续下去。

月坛中学多年来就是秉承这一宗旨，坚持开展多种形式的中日交流，以在青年中播撒友谊的种子，推动中日友好事业。月坛中学与日本近 200 所学校建立了友好关系，多年来接待了上千个来自日本各地的教育、文化、旅游、新闻等界别及政府、民间团体组成的参观交流团体，每年接待数千日本朋友。从 1985 年开始对日交流到今天，培养了许多中日友好事业的使者，为中日友好事业做出了突出的贡献，受到了国内外各界人士的赞扬，获得了很高的评价，产生了广泛的影响。

坚持开放发展是我国的战略方针，因此培养国际化人才是大国崛起和民族复兴的重要任务。国际化人才应当具有对不同民族、宗教、文化、价值观的理解和适应能力，具有以民族的自我认同感为基础的全球化视角，具备自主的思考能力、行动能力、协作能力、交际能力以及较强的语言能力。但是，基础教育的任务不是直接培养国际化人才，因此，不是进行培养国际化人才的特殊教育，而是为包括国际化人才在内的所有人的全面发展奠定良好的素质基础。月坛中学正是坚持国家的教育方针，为全面提高教育质量不断深化教育改革，从而使

得全面提高学生的核心素养取得了显著成效。正是在推进全面素质教育的过程中注入了国际化人才应有的素质基因，从而形成了月坛中学的办学特色。

在文生同志讲述的既有趣又令人回味的故事中，这些道理都立体化了。我想这源于作者对事业倾注的满腔热情，在实践道路上迈出的坚实步伐，更体现了作者既关注域外又立足界内的广阔胸襟。我为少有的涉及这一领域的书的出版感到由衷的高兴。

A stylized handwritten signature in black ink, likely belonging to Chen Sheng, positioned above the date.

2016年12月24日

序 二

创立于1963年的北京市月坛中学，于1972年开设了日语教育课程，此后一直将日语作为第一外语开展教学，同时积极与日本的学校、教育团体开展民宿、文化体验等多样的交流活动。

此外，还与接收在京日本人子女的北京日本人学校合作，每年定期开展演讲比赛、运动会等活动，增进学生及教职员工间的交流。

日本政府对北京市月坛中学所开展的日语教育及日中教育交流活动给予高度评价，于1996年授予月坛中学外务大臣表彰奖。

值此日中邦交正常化45周年之际，月坛中学张文生校长回首该校的日中交流史，将与日本学校相关人员及学生交流的逸事汇编成书。我在中国工作时，感受着与日本不同文化的冲击，同时也结识了很多朋友，在与大家的共勉、交流中，为日本和中国的友好、合作尽一份力的经历，和张校长多年开展工作的经历有共通之处。

对于日中关系未来的发展，双方越来越多的年轻人尊重彼此的语言、文化，抱有兴趣，共同学习、交流，酝酿友情是非常重要的。衷心期待有更多日中两国的朋友，通过此书分享张文生校长所总结的宝贵经验，进一步增进日中两国间的相互理解。

最后，向以张文生校长为代表的相关人员为日中交流做出的贡献表示由衷的感激，祝愿北京市月坛中学再创辉煌。

日本国驻中华人民共和国特命全权大使 横井裕

2017年2月10日

前言

因工作关系，有机会结识了一些日本人，经历了一些人事，通过与一些官员、学者、同行和志愿者老师的交流、交往，有了一些相互了解，对中日文化异同的认识有了一些积累。

中日关系是个经久不衰的话题：亦敌亦友，非敌非友，似敌似友，可敌可友；不冷不热，又冷又热，时冷时热，怕冷怕热。

一个谁也改变不了的事实是：中日历史文化源远流长，姻亲血亲姻血相连，相互为邻谁也搬不走，经济全球化彼此相依。你中有我，我中有你，过去如此，现在如此，未来也是如此。

而国际形势与变化趋势则是：每个国家都依赖世界，世界也依赖每个国家。随着相互依赖性不断增强，都需要不断扩大广泛的国际交往，人才的国际化就显得日益突出而重要。

人类社会发展需要具有国际视野、通晓国际规则、能够参与国际事务与国际竞争的国际化人才。开展国际友好交流，必然增进了解、增进友谊、增进相互理解。关系只有走动才能亲密，交往只有真诚才能密切。人与人如此，国与国如此，民族与民族也是如此。

高度最雅：高度或许比资本和经验更重要，它带给人的是胸襟和胆气，做过大事和看过大事的人，想平庸都难。

理解最难：世界上最难的是相互理解，因为文化差异、经济差异、价值观差异，总有些误解、误会、误判。不同和差异是客观存在的，但“一体化、全球化、地球村”的现实又需要大家相容、共处、合作。所以，人与人之间、国与国之间、民族与民族之间就需要加强交流和沟通，用智慧和诚意不断扩大理解、缩小分歧。要理解必先了解，要了解必有交流。只有在不同基础上的沟通，才有基本意义上的理解。

变化最真：著名教育家陶行知说过：“什么是教育？教育就是教人变。教人变好是好教育，教人变坏是坏教育；活教育教人变活，死教育教人变死；教人不变和不教人变，都不是教育。”“千教万教教人求真，千学万学学做真人”。

不同最美：不同是基础，是生态，是必然。教育需要接纳不同、发展不同、成就不同。有不同才有多彩和美丽。

为了留住国际交流交往中的美好与记忆，撰写此书。愿以此书促进交流、扩大了解、增进理解、传递友好！

张文生

2017年4月25日

上 篇：谈交流

往来记忆

“不打不成交”的横田雅弘教授	002
田村父子与幕张高校	004
让人敬重的浦田奖理事长	006
感人的“固执”，难得的坚守	008
致平野昌和理事长	009
谦逊、务实、友好的多田贤一校长	010
村山富市先生印象	011
迟到的访问	013
一封陌生人的来信	015
致敬梅木（梅爱华）	017
悼梅木女士	018
拜读梅木老师的散文	019
木寺昌人大使赠书	023
与邻为善 以邻为伴	025
三上正裕公使二三事	026
一次特殊的访问	028
千里送横幅	029
情定中国的岩永一家	030
中国第一个民间青少年民宿交流项目的诞生	031

文化观感

- 访日亲历突发事件处理 042
- 中日学生交流中表现的文化差异 044
- 为人处世信条：不给别人添麻烦 045
- 日本人的优越感 046
- 日本人的“自动贩卖”生活 047
- 日本的习俗：泡脚、品茶、光脚 048
- 中国人熟悉的《北国之春》 049
- 日本提倡的人才标准 050
- 日本各界精英的摇篮 051
- 失而复得的公交卡 052
- 一盒刀片的故事 053
- 在日本寻找“中国” 054
- 两份简单的调查问卷 057
- 日本学生在华民宿生活的感受 062
- 阅读中日关系 064

礼仪常识

- 日本人的衣着讲究 065
- 日本就餐小常识 067
- 日本人家中做客规矩 072
- 别致细微的常规礼节 075
- 售烟及吸烟的规定 078
- 赴日旅游须知 078
- 日本宾馆住宿须知 080
- 日本人的出行 082

下 篇：说教育

漫谈教育

- 关于教育的双10感悟 086
- 教育国际化的10项措施 089
- 关于核心素养的培育 091
- 教育观与观教育 099
- 全球观与人才培养 107
- 国际化人才与人才国际化 109
- 简谈师生复习备考的策略与对策 111

他山之石

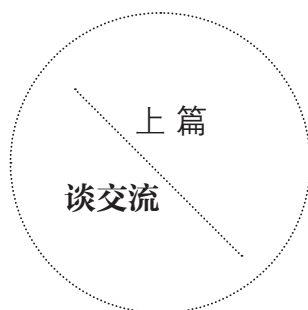
- 略谈非功利的日本教育 117
- 日本基础教育一瞥 119
- 关于美国基础教育和教师教育的笔记 120
- 一所普通学校的素质教育 124
- 多种族、多元文化的哈德森中学 124
- 在美国一所科技高中的参观笔记 125
- 初见美国的特殊教育 128
- 感受美国的无缝教育 132
- 关于美国学校管理的笔记 134
- 美国社会一瞥 135

师生寄语

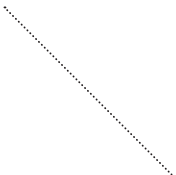
- 人生之问：活着的标志、意义、价值 138
- 人生四宝：经历、选择、理想、担当 140

教师礼赞	144
感悟成长	146
感怀高考岁月	149
年华似水，岁月难忘	152
向岁月致敬	153
警惕毒素与陷阱	154
面子与里子	156
社会转型期的人际交往	163
耸人听闻的现象背后	166
抑郁的日子不好过	167
关系变革与危机处理	169
优化生存状态	178
细节中的礼仪	181
沟通是一种领导力	182
轨道（微型小说）	184

后记 185



往来记忆



“不打不成交”的横田雅弘教授

横田雅弘是个学者。1953 年出生于东京，1977 年上智大学文学部毕业，明治大学国际日本学部部长、教授，国际教育交流协会副会长。

2011 年秋末，在友人的引荐下，明治大学国际日本学部的几位教授慕名来月坛中学交流，其中包括横田雅弘先生和白户伸一先生。当时横田雅弘先生还不是学部长。因为北京市月坛中学在日本比较有知名度和影响力，而明治大学也是日本的一流大学，再加上明治大学曾是周恩来总理就读的学校，也是村山富市首相就读的母校，双方便增加了几分好感、信任、自豪和期盼。我们为了学生的出路，他们为了学校的招生，彼此之间都有诚意，几经协商，双方确定了合作的初步意向，并于 2012 年 5 月在明治大学国际日本学部与时任学部长的蟹濂诚一先生签订了《北京市月坛中学与日本明治大学高大一体化直通车合作协议》，从此开始了两校师生的密切往来。

难忘与远道而来的明治大学的几位代表的第一次商谈，留下深刻印象的是协商就像谈判，你来我往，陈述条件，争取本方的利益最大化。记得横田雅弘先生提出接收推荐生的三个主要条件：一是日语水平考试

N2 以上；二是英语托福成绩 95 分以上；三是高中阶段年级考试前三名或高考成绩优异者。

我方对日方提出的三个主要条件一一进行了否决。理由如下：

1. 月坛中学是中国唯一一所日语为第一外语的学校，学生在校必修六年日语，参加统一的中考、会考和高考，日语水平自然有保证。另外，学生没有时间和精力、学校也没有责任组织要求学生参加属于社会化考试的日语水平测试，因此，必修六年的日语学习应该予以认可。

2. 中国公立学校学生只选择一门外语作为必修课，学生既然选择了日语，就不可能再把英语作为必修课，而英语托福考试是社会化考试，学校没有权力要求学生必须考托福，学生也没有精力再参加托福考试。学校同时考虑学生学习能力的差异性和英语学习的必要性，只把英语设置为校本选修课。因此，英语托福成绩的要求是为难学生。

3. 年级前三名的学生不一定出国留学；即使出国留学，他们也首选东京大学、早稻田大学、庆应义塾大学等，因此，不能按此标准作为录取条件。另外，赴日留学的学生不参加高考，因此没有高考成绩。

三个条件都被否决后，日方希望中方提出可行条件。最后，在充分协商和充满诚意与信任的前提下，日方同意了我方提出的推荐条件：日语相当于 N2 水平即可；英语由学校自命题，考试成绩及格者即可；高中阶段年级考试成绩原则上在前十名左右即可。至此，直通车合作意向基本达成。

2012 年 5 月，在赴日正式签约的仪式上，横田雅弘先生或因曾经“打得太熟”，或因“大喜过望”，当着双方领导和老师的面，只说了一句话：“我没什么可说的，今天把话语权全部交给张校长！”

之后，月坛中学按照直通车协议推荐给明治大学的学生在校期间表现非常好，明治大学十分满意。2016 年 11 月，早已担任明治大学国际日